

## 「警察版コミュニケーション支援ボード」の寄贈について ～全国の都道府県警察へ147,000部提供～

明治安田生命保険相互会社（執行役社長 根岸 秋男）の関連財団である公益財団法人明治安田こころの健康財団（理事長 津坂 睦彦）は、全国の都道府県警察に「警察版コミュニケーション支援ボード」147,000部を提供します。

当社では、明治安田生命グループをあげて、地域社会のニーズに応える社会貢献活動に取り組んでおり、今回の寄贈はその一環として、障がいを持つ方や外国の方などとのコミュニケーションのバリアフリー実現を企図し、全国各地で実施するものです。

当社では、今後もさまざまな取組みを通じ、地域社会によりいっそう貢献していきます。

### 1. 「警察版コミュニケーション支援ボード」について

「警察版コミュニケーション支援ボード」は、話し言葉によるコミュニケーションにバリアのある人（知的障がいや自閉症、聴覚障がいの方や日本語を話せない外国の方など）へのサポートツールです。今回、外国人居住者や訪日外国人の増加、および今後の東京オリンピック・パラリンピック、サミット等の国際イベントの開催を踏まえ、イラストの追加や、対応言語の多様化を進めたコミュニケーション支援ボードを全国の警察に提供します。

#### （警察版コミュニケーション支援ボード(交番用)）

どうしましたか？

May I help you?

コミュニケーション支援ボード  
 Communication Support Board  
 全国都道府県警察本部から、全国都道府県警察本部  
 Quadro de Apoio a Comunicação  
 Tabela de Apoio a la Comunicación

あなたが話す言葉は？  
 What language do you speak? / ¿Qué idioma habla? / ¿Qué idioma habla usted?

大丈夫ですか？ / 無事ですか？ / ¿Que pasa? / ¿Qué le sucede?

通訳センターへ取り次ぎます  
 Contact to the Interpretation Center  
 通訳センターへ取り次ぎます / 通訳センターへ取り次ぎます  
 Contacto con el centro de traducción

英語 English ポルトガル語 Português	韓国語 한국어 スペイン語 Español	フィリピン語/タガログ語 Filipino/Tagalog ウルドゥー語 اردو インドネシア語 Bahasa Indonesia	ベトナム語 Tiếng Việt ヒンディー語 हिन्दी トルコ語 Türkçe	フランス語 Français アラビア語 العربية マレー語 Bahasa Melayu	ロシア語 Русский ドイツ語 Deutsch ヘブライ語 עברית	タイ語 ภาษาไทย ベンガル語 বাংলা ネパール語 नेपाली भाषा
--------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------

取りました  
 I lost something  
 잃어버렸어요 / 弄丢了。  
 Perdi algo  
 He perdido

見つけた  
 I found something  
 찾았어요 / 找到了。  
 Encontré algo  
 He encontrado

とられました  
 My belongings were stolen  
 도둑맞았어요 / 弄丢了。  
 Fue robado/a  
 Me han robado

トイレ  
 Bathroom / 화장실 / 廁所  
 Toilet / Baño

のめたい  
 I want something to drink  
 마시고 싶어요 / 飲みたいです  
 Quiero beber algo / Quiero beber

電話してほしい  
 Make a call for me  
 전화 주세요  
 電話を掛かってほしい  
 Quiero que llame / Llame por mí/llámen

道に迷った  
 I got lost  
 길을 잃었어요 / 迷子です。  
 Estoy perdido/a / No encuentro el camino  
 Me he perdido / Perdí de vista

道を迷った  
 I got lost  
 길을 잃었어요 / 迷子です。  
 Estoy perdido/a / No encuentro el camino  
 Me he perdido / Perdí de vista

具合が悪い  
 I feel sick  
 몸이 안 좋아요 / 具合が悪いです  
 No estoy me siento bien  
 Me siento mal

やめて  
 Stop  
 그만 하세요 / 不要这样  
 Para / Deténgase

わからない  
 I don't know / I don't understand  
 모르거나 / 不知道  
 No sé / No lo comprendo

貸さない  
 Avoid pain  
 아프지 마세요  
 不要痛  
 Doi senza  
 Me duelen mucho

なくられた  
 I was hit  
 맞았어요 / 被弾しました。  
 Me lasterem

救急車を呼んで  
 Call an ambulance  
 구급차를 불러주세요 / 救急車を呼んで주세요  
 Por favor, llame a ambulancia  
 Llame a la ambulancia

交通事故にあった  
 I was in a traffic accident  
 교통사고를 당했어요  
 我遇到了交通事故了。  
 Sufrí un accidente de tráfico  
 He sufrido un accidente de tráfico

はい・おる  
 Yes / ouchiyo / 是的・有  
 Sí / ha / 'ay

いいえ・ない  
 No / ouchiyo / 不・没有  
 No / no ha / 'no - no hay

貸さない  
 No pain at all  
 아파지 않아요  
 不痛  
 No doi  
 No me duelen

## 2. 提供時期・部数等

用途に応じた仕様の「警察版コミュニケーション支援ボード」を全国の都道府県警察に順次提供します。全国の交番用として17,000部、パトカー用として15,000部、警察官携帯用として115,000部、計147,000部を提供します。

## 3. 「警察版コミュニケーション支援ボード」にかかるこれまでの取組み

時期	取組み
2003年	話し言葉によるコミュニケーションにバリアのある人（知的障がいや自閉症、聴覚障がいの方や日本語を話せない外国の方など）へのバリアフリー啓発活動として、サポートツールであるコミュニケーション支援ボードを作成。駅、学校、福祉施設、観光案内所等に設置するとともに、その普及活動を実施
2008年	警察庁の協力のもと、警察専用の「警察版コミュニケーション支援ボード」を作成し、全国の警察に提供
2016年	外国人居住者や訪日外国人の増加、および今後の東京オリンピック・パラリンピック、サミット等の国際イベントの開催を踏まえ、対応言語の追加などの改訂やパトカー用、携帯用の新規作成などを実施のうえ、全国の警察に提供

## 4. 明治安田こころの健康財団について

1965年3月に財団法人安田生命社会事業団として設立し、2004年4月に財団法人明治安田こころの健康財団と名称を変更し、2012年4月に公益財団法人へ移行しました。当財団は、子どもの健全な育成を通じた社会貢献活動をめざし、自閉症や発達障がいの子どもの療育相談、子どもの抱える心理的な問題の相談、精神保健にかかわる専門家育成のための研修、精神保健にかかわる研究助成等の活動を行なっています。

以上